商務日報

中華民國三年四月二十五日創刊

中宣部登記證中字一九六號
內政部登記證警字一九七號

發行人 ……

第一一四三○號
今日出版一大張另售每份一千元

社址：重慶商業場 電話：四一七一·七七
編輯部：下會家巷一七四號 電話：二七三四
業務部：民族路第二十七號 電話：四一二八八

……華……大藥……
重慶中正路大華藥廠發行

上海捷興藥房股份有限公司出品
△衛生署成藥註冊▽
家庭必備
福兒[illegible]
兒科良藥
重慶民族路[illegible]號 電報掛號五九一五
捷興藥房經銷

鈔票鉛皮箱標售

押標金四百萬元定於八月二十日上午十時當衆投標同時開標

茲有大批鈔票鉛皮箱標售願投標者請於八月十五日以前每日上午十時至十二時下午二時至四時來道門口本行二樓庶務組接洽看樣投標手續並預付

中央銀行重慶分行啓

訃聞

吾國煉焦專家俞再麟先生不幸於中華民國三十六年七月一日下午五時於北票煤礦被共軍槍殺壯烈殉職距生於民前四年一月二十五日戌時享年四十歲除定於八月一日在錦州市舉行追悼大會及電請各地籌組追悼會外並即運送靈柩回籍浙江安葬

至誼謹以訃

聞

行政院資源委員會
北票煤礦有限公司
俞故處長治喪委員會

委員 雷寶華 陳邦樞 雷樂民 劉崇光 劉英瑞 劉毓直 李長泰
鄒起鑑 張宗海 周敦義 王榮溫 孟昭崧 劉亮熙 錢英

·現代·

標購棉花

本廠擬購陝棉及細絨鄂棉如有出售者請各攜帶樣品（包括詳細花色清單）於八月十一日下午三時至東華觀二十六號重慶被服總廠會議室參加比價

重慶被服總廠紡織廠

華洋老牌

靈芝十滴痧藥水

主治 霍亂吐瀉 瘟疫時症 腸胃發炎 急症痧症

夏季大廉價

八月八日起八月十四日止 照原定價大瓶一萬元中瓶六千元小瓶二千元

八折歡迎七天

（批照原有折扣再打九折 運期集效外埠以郵戳為憑）

重慶林森路九十六號 華洋大藥房總發行

吳友清律師代表虎標永安堂重慶總批發處

警告偽造八卦丹萬金油頭痛粉清快水之奸商暨販賣假藥之商號緊要聲明啓事

頃據上開當事人委稱本堂創製之萬金油八卦丹頭痛粉清快水等特效藥功效宏偉行銷全球其虎標商標早經向商標局註冊取得專用權在案近查有不法之徒或偽造上項藥品冒用虎標商標或販賣假藥魚目混珠欺騙牟利不獨妨害本堂營業信譽而且有害購用人士之健康除派員密查緝外特再委請貴律師代表登報警告俾知警惕等語據此合代登報聲明啓事如上 事務所中正路美豐銀行大樓二樓廿三號

肺病專科

國醫謝默齋發明肺胃病特效祕方

本醫師感於肺病難期特效因是潛心研究得國藥祕方數種凡患肺癆肺炎百日咳歷年喘哮吐血咳嗽新舊肺病已至三期末者一服本方無不見效……前後由X光透視以資證驗治愈不知凡幾此方除治肺病特效外並兼治名種胃病及婦女月經不調久不孕育等症凡貧寒及學生有介紹或證明者可予優待診治

診所保安路警察局斜對面二四五號省廬後進

重慶被服總廠製呢廠出售廢毛公告

茲有廢毛一批奉准出售如願承購者請於本月十八日以前來廠看貨登記先行繳納押金三百萬元並訂於本月二十日在磁器口本廠公開議價出售此告

蜀益烟草公司

十週年紀念減價酬答顧主啓事

敝公司自成立以來，所有出品，荷承各界贊許，茲值十週年紀念，為酬答顧主盛情起見，不惜犧牲血本，特選用美國上等原料，以科學方法製造，裝璜精美，香味醇厚堪稱無上珍貴之名品「新福牌香烟」大量供應，訂於八月十日起，減價兩星期，用作紀念，並誌謝忱，此啓

民生路若瑟堂巷一號 現代廣告社承辦

各埠大藥房均有經售

李麗川律師代表羅寶華女士催告勝利銀行總行限期給付存款緊要啓事

茲據當事人委稱本人於本年四月十四日向勝利銀行總行存款二千萬元期限一月至五月[illegible]

事務所：中華路一八五號西樓三樓 電話：四一三九五 ·大衆·

利羣銀行招攷試用行員簡章

（一）名額：暫定十名但得視成績增減之（二）資格：一、大學商學院畢業或商業專科學校畢業而有證件者二、年齡在二十二歲以上三十歲以下之男性（三）考試科目：一、必試科目：國文，英文，數學常識二、選試科目：經濟學或會計學（四）報名手續：繳驗畢業證書及最近二寸半身相片兩張並填報名單除證書隨時發還外所繳相片無論取錄與否概不退還（五）報名日期地點：自即日起至八月二十日在第一模範市場本行總務股（六）考試日期及地點：八月二十二日在本行門首牌告（七）揭曉日期：八月三十日除登報公佈外並個別通知（八）其他：一、錄取各員須填具志願書並具保證手續經審查合格後始得報到入行二、正取各員逾十日尚未報到者以備取遞補 試用六個月後再定薪級 ·太平洋社·

民生實業公司包運渝至天津貨件啓事

本公司現有專輪經由漢口直航天津每半月可來回一次茲為便利客商特舉辦包運渝津貨件除渝漢段照一般包運辦法運宜轉漢外到漢後即直接運往天津如有須運天津貨件者希到第一模範市場本公司貨運課洽辦為荷此啟

成大銀號總號為上海分號清理竣事啓

查敝號上海分號奉令清理業已遵限辦竣所有清理經過詳情並已呈奉財政部三十六年七月二十八日財錢庚二字第一一六一一號批示「應准存核」等因特此公告敬希各界惠照為荷

成大銀號重慶總號謹啓 ·白宮社·

陝北榆林戰局轉穩 魯西國軍合圍鄆城

【中央社歸綏十日電】五日共匪王震率五個旅向榆林外圍三岔灣攻擊，并一度佔領南門外之飛機場，加以破壞，現榆林守軍反擊，收復機場，飛機已可降落。

【中央社西安九日電】此間接榆林電稱：共匪日來圍攻縣城勢甚猛烈，曾一度逼近城郊，八日夜十二時被守軍擊潰，斃匪三千餘，俘四十餘，戰局已告穩定。

【中央社徐州九日電】敗逃魯西梁山寨三角地區之共匪劉伯誠部，因遭國軍兩翼環攻，黃河渡口悉被國軍控制，現陷於極度慌亂。又回頭自鄆城鉅野間向南流竄，其一七兩縱隊殘部八日晚在城武西九女寨北之王店，正被國軍圍殲，共六縱隊殘部，同時在城武以北地區亦被國軍截擊夾攻，鄆城國軍並未因劉匪南竄而變動其原定計劃，左翼兵團八日晨七時攻克鄆城以西共匪在魯西之唯一最大補給站誠晉寺（亦稱先聖寺）右翼兵團亦於八日午進佔鄆城東南之沙土集，刻仍繼續向鄆城合圍中。

【中央社鄭州十日電】退路被截向南竄擾之共匪劉伯誠主力，九日陷於定陶，曹縣，城武一帶國軍包圍中，益呈奮狀，隴海路內黃野雞岡車站附近，九日略有土匪活動，但經當地駐軍肅清，沿路安寧如常。

【中央社開封十日電】在金鄉北被擊潰之劉伯誠殘部，被迫逃竄，一部約六個團竄抵曹縣以南地區，一部約六千餘人竄抵曼縣，民權，考城邊界，國軍正圍殲中。

【中央社保定十日電】掃蕩平津保三角地區之國軍，刻已轉入清鄉階段。又文安縣城昨午已爲我津浦北段南進國軍進駐。

【中央社吉林十日電】吉北地區共匪，似在增援反撲，各處均發生小戰鬥，惟匪均爲游兵，一擊即潰，缸口屯小光屯等地匪軍，均經國軍痛擊回竄。

魏德邁昨謁蔣主席 今晨飛赴台北週末返京

過滬將續晤工商金融界人士

【中央社南京十日電】美總統特使魏德邁將軍，十日晨十時赴主席官邸晉謁蔣主席，主席曾留魏使共進午餐，此爲魏使華北東北之行後首次與蔣主席之晤會。午後魏氏於官邸辭出後，即與使團各顧問會商，並整理渠最近蒐集之各項公私文件。今日爲禮拜日，特使於午後偕同美大使司徒雷登赴金陵大學參加聯合教會之禮拜，晚間邀美軍顧問團團長魯克斯將軍共進晚餐，特使一行定十一日晨自京飛台北，十三日自台飛滬，十五日由滬定週末返京。魏氏此次過滬，將續與旅滬中美工商金融人士接觸，以期對目前財政經濟狀況，獲得更爲深刻明確之瞭解。

籲請保護華僑

中華總會廣播 穆克同意採取有效措施

【中央社巴城九日專電】此間中華總會本日廣播，籲請全世界新聞界聯合會主席及會員國以及全世界人民團體，協同阻止印尼軍正在爪哇蘇門答臘殘害華僑之暴行。

【中央社巴城九日專電】此間聯合救濟委員會（由蔣總領事夫人領導）爲集資救濟受荷印戰爭影響之僑胞已挨家逐戶勸請爲救濟僑胞踴躍輸將，經十一日之連續努力後，刻已集資七十萬盾，其他大城之華僑，刻亦忙於救濟活動，紛紛出動募款。

【中央社巴城九日專電】荷印代理總督穆克本日應我總領事蔣家棟之請，同意採取更有效之措施，以保護荷軍新佔領區（尤以小城爲然）之華僑，此類措施包括加强荷方駐軍力量，並准許華僑組織自衛隊，過去數日加拉望等小城之華僑居民，多因印尼方面軍隊之夜間劫掠，紛紛移往主要軍事據點，以策安全。

【中央社巴城九日專電】記者本日在爪哇東部馬令地方目睹一束照片，顯示華僑二十一具爲印尼軍所殺害後焦之屍體，該照片係一中國記者於荷軍佔領該地不久發現該屍體時所拍攝者，就中一照片顯示一中國女人之丈夫曾被挖腹，另一照片顯示兩僑焦之裸體人身，顯係火焚之結果。又另一照片描出兩婦人被焚，第四照片映出大約十二具屍體於被害後至半死不生時復被焚燒致死，其他照片則顯示殘像不到之兇暴行爲，至少就中有五人爲渠等之至親所不能辨認。共一遇害時着紅被，若干男性死者之手腳亦被割去，有夫婦二人死後尚互相擁抱，該害者二十一人之名字，曾爲當地之華文報紙所發表，遺骸業爲當埠華僑救濟會協助埋葬。

滬總工會 決派代表赴京請願

【中央社上海十日電】滬市總工會九日常務理事會議，決定推派水

晉省旱魃肆虐

災區：共五十九市縣 災民：五百四十餘萬

【中央社太原十日電】晉省本年旱魃肆虐，災情慘重，據省府社會處統計，太原等五十九市縣被災面積達二千零十一萬七千八百八十二畝受災人數五百四十八萬四千一百零七人。最重者爲井市，陽曲，榆次，清源，徐溝，太原，交城，文水，壽陽，五台，崞，定襄，大同，懷仁，天鎮，陽高，廣靈，應，右玉，左雲，平魯等三十三市縣，災民計三百零五萬九千四百零三人，佔各該市縣全部人口百分之七十七。

英德橋慘案眞象

粵省參會發表報告書 估計死亡人數逾二百

【中央社廣州十日電】七月十四日粵漢路車在英德橋翻河慘案發生後，社會人士對負責任及死難人數極爲注意，省參會爲明瞭眞象會與記者公會建築師公會等團體合組調查團赴英德調查，刻已調查完畢，其報告書由省參會正式發表，斷定失事原因確爲橋斷車陷所致，該報告書謂：關於乘客及死傷人數，搭客總數當爲四百餘人，至平安人數及傷者人數路局所報尙有根據，但死者人數只以救護屍首計算殊欠確實，據傷者及南堵鄉長與當地船戶及牛尿灣等處居民稱：事後有屍體及斷肢折骨百餘具沿河漂流而下，估計死亡人數當在二百人以上，報告書最後指出該路工程設備不全，因戰後材料困難，一切因陋就簡，車輛使用過久，電訊設備不足，凡此種種，交部須亟謀補救，迅即予以改善，以保客旨安全。報告書並對列車隨河時駐軍不法行爲强調指斥，而認爲本案在路局駐軍及當地政府均有共應負之責。

孫立人抵平

【中央社北平十日電】陸軍副總司令孫立人十日下午一時三十分乘機由滬抵平，明後日即飛長春參加新一軍定「八一三」在長春舉行之追悼陣亡將士大會。

【中央社南京十日電】孫副主席十日晚十一時快車赴滬。

【中央社張家口十日電】傅主任作義於九日下午六時赴平，十日下午四時四十分乘專機返張垣。

【中央社南京十日電】司法院長居正，十日晨十時乘招商局江漢輪赴九江轉牯嶺。

【中央社上海十日電】張君勱十日晨由滬乘輪赴潯，轉牯嶺避暑。

中央公司開闢西安北平航線

【中央社西安十日電】中央航空公司頃特決定自八月十四日開闢西安北平航綫，每週一次，客票每人一百萬元，貨運每公斤一萬一千元。

金都事件 劉慕曾主持審判

【中央社上海十日電】金都事件，最高當局極爲重視，特飭國防部派該部軍法處長劉慕曾來滬主持該案之審判，劉氏偕同軍法官孟慶泰，徐會應，書記官馬路璜等一行十日晨八時抵滬，十一日除整理有關材料外，并與警備司令部軍法處長會昭皓，科長朱誠，徐士高分別晤談，交換意見，劉氏定十一日分訪各有關機關首長，即傳詢本案有關人證，日內并擬至肇事地點勘驗，審慎選擇行會審，審結果將攜京，聽候主席核定。

視察東北工礦情形 孫越崎昨離津赴瀋

彭學沛曾赴北塔山考察 所獲資料俟返京後發表

【中央社天津十日電】孫越崎十日上午十二時半自津乘車赴瀋，視察東北工礦。

【中央社蘭州九日電】政委彭學沛氏九日午自永登到達蘭垣，彭氏於接見記者時稱：西北雖貧，但前途大有可爲，最要者爲政治的安定，我們必須努力戡亂，急起直追，以求改進，對新疆情勢作一概略的說明，謂目前并不若想像之嚴重，其對北塔山事件則表緘默，僅謂在迪盤桓五日後，即驅車赴北塔山實地考察，并在山上住留一日，所獲資料俟回京後方可發表。彭氏月內即返首都，寧夏之行則已作罷。

【中央社西安十日電】政委彭學沛十日上午十時由蘭飛抵西安，彭氏在此稍作勾留即返京。

【中央社青島十日電】上海商報社長市商會常務理事徐學禹，招商局總經理徐學禹，十日由滬抵青，考察各地工商情況。

【中央社南京十日電】美國柏令今晨七時快車來京公幹，定今夜返滬。

孔祥熙離滬飛美

【中央社上海十日電】中委孔祥熙於十日晨七時乘汎美號飛機自龍華機場啟程赴美。據孔氏隨員語記者：孔氏此次赴美，純爲探視夫人疾病，並無其他任務。

雷震談對日貿易

在目前情況下並無不利之處 危險時期將在和約簽訂以後

【中央社上海十日電】政委雷震十日對記者就開放中日貿易問題發表意見稱：在目前情況下恢復對日貿易，吾人殊無顧慮必要，因政府既決定對日貿易僅限制輸入日貨，若非我國所需，自難獲得進口之許可，同時輸日之產品亦將考慮是否影響國內需要，至于將來貿易之方式，以及日方有無購貨之貨相仿，凡欲購貨一定數量之日貨者，必需檢出同等價值之國貨。總之，在政府與盟總之監督下，日貨極難有傾銷我國之機會，開放對日貿易，對我國自無不利之處，雷氏續謂：中日貿易對我國最具危險性之時期，將爲和約簽訂以後，屆時中日兩國以平等地位實行競爭，若我國內情況仍未改善，我國工商事業勢必難免蒙受不利之影響。

嚴濟慈談原子能問題

我國之研究工作現方開始 估計蘇聯已能製造原子彈

【中央社南京十日電】國立北平研究院副院長嚴濟慈氏抵京，與記者談下列四項問題：（一）我國研究原子能之現狀。（二）蘇聯能否製造原子彈。（三）原子能應用於一般工業之可能性。（四）所謂「飛碟」之出現。嚴氏稱：（一）我國原子能之研究，現方開始，以言北平研究院鐳學研究所同人，現均集中其精力於此一專題，該院長李書華氏對此亦有相當心得，蓋學術各部門彼此間之關係，至爲密切，故目前物理學家無不涉獵及原子能問題也。所方之人材與設備，尙有待積極充實，研究工作始能有計劃地展開。研究員錢三强在法國發現原子核新分裂法，物理學權威若利歐等均推崇備至，惟法方亦未促請其返國，蓋國內之研究設備自不能如歐洲各研究所完善也。（二）蘇聯目前已能製造原子彈，殆無疑義，[illegible]一九三九年以後各國始保守祕密，彼時德，法，美，蘇，英均已獲有相當成果矣。科學家不必投擲於適當之原子彈，其性能與威力不當給予交換實驗報告，而實際上自能互相發明。美方刺激，蘇聯科學家一種鼓勵或年，蘇聯始能造原子彈，實不足爲奇。蘇聯之政治制度與經濟制度，便於集中人力物力作成一專門實驗，備戰心與警覺性亦促使彼等從事原子彈製造也。然於法國科學亦甚昌明，吾人則未必敢斷言其已能製造原子彈，因政治制度經濟制度及其他條件與蘇聯異也。（三）原子能將來必能應用於一般工業，原子能專家刻正向此方面作各種試驗，惟問題並不如此簡單，即使就純粹科學之立場言，原子能已可應用於工業，而其是否即予實施，有視乎企業家以及當時政治制度經濟制度之決定。（四）「飛碟」之出現，係人類恐懼心理之不自覺底顯露，自原子彈發明以來人類無不自危，深恐其脆弱之生命不能延至明日，於是杯弓蛇影，「一飛碟」一飛盤，滿天飛矣，至於最初究爲隕石或某一種航空器實不足重視，於此反映出人類之恐懼心理，爲最重大之意義。最後嚴氏就聯合國應否管制日本研究原子能問題有所發揮，嚴氏認爲即使予日本以研究原子能之充分自由，日本未必能即埋頭從事研究，彼邦民族性最狂，科學家必集中全力研究若干具體之實際問題，[illegible]

沙利抵美發表聲明 否認印尼虐待華僑

【中央社紐約九日專電】前印尼總理沙利來此間後所發表之第一次聲明中，否認荷方所稱印尼虐待華僑事，其聲明中關於華僑問題之一段稱：印尼人民對荷方所加之指摘，認爲毫無價值。吾人所感覺更爲重要者，乃印尼問題如何能獲得解決，而不致流血及擾亂。荷方指責吾人扣押人質，虐待華僑，過去二十個月內破壞休戰不下千次，此類指責毫無根據，吾人且可立即證明其無稽。大凡荷方發動軍事行動之地區（此種地區當不在少），不特華僑即印尼人民仍得受荷方之炸彈，蓋一旦動用飛機坦克及軍隊，即不可避免無人之死亡與受難也。

【中央社紐約十日專電】甫抵此間擬向安理會提出印尼一案之前印尼總理沙利，對外傳華僑與荷軍共同對印尼作戰消息，予以否認。沙利於抵此前在機場告記者稱：日前荷方廣播謂荷軍中「華僑部隊」之參加印尼作戰，殊不確。渠并解釋印尼華僑計共一百五十萬人，若干隨印尼共同對荷作戰，但亦參加荷方者。沙利爲有印尼總統蘇卡諾之特派代表，並謂選來此間係「察看探聽及明瞭局勢如何」。渠之最近工作開係遊說印澳代表團向安理會提出印荷衝突案。此次沙利來美，印尼外長沙立弗隨行，至機場歡迎者有印度大使館人員，阿剌伯同盟及其他機關之代表。按沙利一行最近係自印度來美洲，至印時曾與友好之印度領袖有所會商。

赴日經商困難

一切支付須用美元 往來旅行還要申請

【中央社東京十日專電】本月十五日日本恢復對外貿易時，前來日本之盟國商人，定將遭遇其他自由貿易國家所未有之困難，第一彼等將發現所有物價均以美元計算，一切費用均須美元付之，其次則彼等須至指定之銀行以美金換取軍票及日元，彼等如欲自一城至另一城市，彼等必須申請旅行證，彼等不能獲得佔領軍之一切便利。盟國當局最近決定盟國商人每人膳宿費用爲每日十美元，彼等可搭乘日本貿易局所供給之出差汽車，惟車費須付美金。

馬歇爾向蘇道歉

爲張貼反蘇標語

【中央社華盛頓九日專電】國務院今日稱：關於上週若干超國家主義若史秘斯之信徒，在蘇聯大使館張貼誹謗性之標語一事，今日馬歇爾已對蘇代辦深表歉意。國務院稱：該院已與警察長及地方官討論如何檢舉張貼該項標語之嫌疑犯。蘇使館曾要求當地警察採取行動，然各嫌疑犯在警察抵達前已離該處。馬氏表示歉意之照會，係於昨日交與蘇大使館者。何國於該條將採取行動之消息。

希臘政府大捕共黨份子

【中央社雅典九日合眾電】蘇聯公使館頃向希臘政府提出抗議，謂希警察不斷跟蹤蘇公使館之兩職員。希臘政府同時宣佈：最近捕捕共產黨徒達七百二十五人。

土代表團分批赴美

【中央社安哥拉九日專電】土耳其軍事代表團刻正赴美商討杜魯門總統之援土法案。第一組五人今日已啟程，第二組及第三組將分別於十五日二十日以代表土耳其陸海空軍及參謀本部之資格，啟程赴美。

賴伊論目前局勢

認爲世界前途並不可悲 強國應解決對德日和約

【中央社成功湖九日合眾電】聯合國秘書長賴伊，頃對一般人好以戰爭爲論題引爲遺憾，渠稱：蘇聯與西方強國間雖有衝突，然世界局勢並不若一般所述之可悲。世界組織之拖延雖務重要進展，大國應負責任。對德日和約問題，在和約擬定及東西兩方爲世界和平商獲解決之前，將無良好世界秩序可言。聯合國進展之第二年工作報告（將於九月聯合國大會中提出），指陳去年世界政治局勢之惡劣，聯合國迄不能推動，多陷失敗或積延不決，惟秘書長賴伊仍提出，賴伊強調稱：聯合國各方面工作，並獲有相當進展，然仍有若干方面除草擬工作計劃外，亦無進展。日前戰後之經濟年鑑益爲嚴重，此因基本政治局勢之動盪不定之故。歷年之衝突，吾人如可謂情勢嚴重，災禍將臨，則可能錯誤有望。吾人如積極以赴，即可堅定迅速邁往一新世紀，安享和平繁榮及文明之福。

蘇今年豐收

【中央社莫斯科九日合眾電】蘇聯本年收穫打破一九四〇年紀錄。烏克蘭基輔省之集體農場，八月一日止，已向國家繳出穀類一萬六千五百二十五噸，超過一九四〇年同期之數量。本年收成雖較一九四〇年爲早，然此項數字仍足以表示本年收成之良好。卡薩科夫及波爾塔瓦等省之收成，亦均打破紀錄。

日本運輸船隻 明春將有三萬餘噸

正大批建造中

【中央社東京十日專電】據日本航務局稱：明春日本將有共重三萬三千七百噸之船隻二十八艘，行駛於日本各島間之。其中四艘已下水，各船重三百噸以至二千噸不等，均由三菱及川崎造船廠建造中。該局擬以此等船隻從事於北海道本州九州及八丈島間客運及貨運之續用。

國際鱗爪

柏林電：據可靠人士訊：蘇方當局已下令恢復蘇佔領區之鐵路及車輛。

我照會菲政府 保護達佛華僑

【中央社馬尼剌十日合眾電】據馬尼剌消息：中國總領事沈組徵曾發保護達佛華僑照會一件，就措詞强硬之照會，送達達佛省長藍茲，據稱此項照會係對達佛華僑之保護，按菲內政部長前曾對份子搶劫華僑所施之「恐怖搶劫非常行動」所提之報告，該部長稱：沈氏於接見記者時稱：集情尙未自菲內政部獲得任何答覆。

美國海軍現狀

有戰艦二百餘艘 官兵四十七萬人

【中央社華盛頓九日電】美國自日本投降以來，復員工作，均已迅速進行。際此日本投降紀念日前夕，美國海軍部宣稱：對日戰爭結束時，美國共有戰艦一萬一千餘艘，包括作戰艦艇一千三百艘，其附屬船隻均在內，小型登陸艇則未計入，目前美海軍有二百八十五艘作戰艦艇，存全部裝備之下二十一艘之裝備爲逐漸減少，并有附屬船舶二百九十三艘，巡邏艇七十五艘，以及登陸艇五十二艘。日本投降時，海軍士兵有三百餘萬人，軍官約三十二萬五千人，目前美海軍復員後士兵約爲四十二萬人，軍官則爲四萬六千人，美海軍飛機在日本投降時有四萬一千架，現亦銳減爲一萬千五架，其中二千五百架係作戰飛機，全部海軍基地及各種設備，亦已封閉停用，其地點未經透露。

社論

怎樣才能走上生產建設之路

經濟改造方案的中心課題是在增加生產。如何保護現有之生產建設事業，以安定在業，防止失業？如何使新的生產事業逐漸增加，引導游閒坐食之人力轉而參加生產？更如何獎勵科學發明，鼓勵創造精神，使人才之培養與生產建設打成一片？皆屬言之匪艱，行之維艱的大問題。

土地，資本和勞力生產三要素，農業及工商業皆是缺乏資本。方案中對於國家銀行的事業化，和省縣銀行網的建立，規劃了一個完整體系，可是銀行的增設，與生產投資的增加，並非是一定的必然關係。戰時及戰後商業銀行要以生產利潤的增高爲前提的。換言之，它是把國家銀行的資金運用，皆事趣於投機商業的一途，已是最好的說明。況且增加生產放款，與擴大政府信用的通貨膨脹，原應不能一律看待，但補彌預算的巨大虧空，唯有日益依賴印刷機的工作時，而能緊縮的還只是商業信用。雖然商業信用緊縮的結果，又必然最先並最後的減弱了生產資金的周轉。這即是惡性膨脹中的一大矛盾，所以改善金融爲增加生產之前提條件的方案，是缺乏了現實的可能性的。

安定與利潤，是當前生產行程上最需要而又最缺乏的條件。這些條件不能具備，甚至更加惡化時，改革方案自不能脫出紙上談兵的窠臼，況且方案中雖然看到了土地及工業設備之資金化的重要，但對於直接生產之獲得及運用資金的基本條件，不是沒有採取加强的實際步驟，相反的，人民的自由企業，在新的政策下，是只有更加萎縮下去的一途。

農業生產者的需要土地，更甚於土地的資金化，亦是資金化的前提。以內江蔗農爲例，因爲地主硬性規定了每畝蔗租數量，使得蔗農對於增加施肥的改良蔗種，拒不採用；而蔗農的資金來源，亦只在於出賣青稞。方案中的「耕者有其田」要待於不知何年成立的土地金融銀行，即指示農業增產尙未針對當前的急迫需要。

工業生產的一個基本矛盾，即是國營與民營的衝突。方案既並舉第一期經建原則與工業建設網領實施原則爲國民營劃分範圍的依據，則對於民營範圍的尺度並未放寬，且以省營及縣營經濟事業組織於國營事業體系之中，再加上外商的獨營事業，或中外合辦事業；民營事業既被限於極不重要的小規模經營，自然也極難取得中外合辦的資格。這種情形之下，人民的生產前途，依然是非常黯淡的。

經濟改革方案的實施辦法猶在擬議之中；但因政策的原則既未符合生產建設的目的，其最大的作用，亦不過補苴罅漏而已；而人民的憂懼卻不免與日俱深。政府既要在社會方面發動廣大之經濟建設運動，提高民間對經濟之了解與興趣，並以官民協作之力量，排除經濟建設之困難，則有關國家與人民之遠大利害的改革方案，實應經由人民的廣泛檢討與修改，實是實行成功的最大保證，如果著眼於國家的最大利益，而不拘拘於形式的威信，則我人的建議，是值得政府重加考慮而採納的了。

未來細菌戰爭

十一磅白喉毒素 可消滅全美人口

【中央社紐約十日專電】另一次世界大戰如將發生并使用細菌武器，則十一磅之白喉毒素，可消滅美國一億四千萬左右之全部人口。此種可怖之預言，爲哈佛大學植物學校教授於作之論文所發表者。渠於討論將來細菌戰之可怖可能性時，曾謂：除毒素外，細菌將用之於殺滅穀物及其他作物之他細菌，第三種白喉毒素以及其他由細菌所製造之類似毒素，將較原子彈殺人尤爲厲害。渠於預言細菌戰爭之可怖性末稱：人類爲一生存之有機體，且賴有機體飼養之故，彼本人及其食物均可以生物學方法摧毀之。

胃病 胃痛

熱鬧區舖房出租

茲有民權路舖房數間出租請向民國路八號接洽

根治良藥

正和銀行昨宣告擱淺
虧累四億國行停止其交換
滬正和巴川兩行八日停業

〔本報訊〕自香港正和銀行及上海正和銀行擱淺之消息傳來後，本市正和銀行之存戶即紛紛提存或擠兌現象，星期六該行差額一億五千萬元，幾無法應付，至深夜十二時許始告渡過，但該行開出之支票各行莊已予拒收，中央銀行業務檢查課於清理該行帳冊時，因經營不善，虧累達四億餘元，中央銀行已停止其交換，故該行於昨日正式宣告擱淺。

〔本報訊〕據此間正和銀行悉：上海南京東路二〇五號正和銀行上海分行及同路三一號巴川銀行上海分行經於八日晨同時宣告擱淺，原因爲週轉不靈，據該行董事長彭某稱：該兩行之擱淺係因所售與南京某某部之一百七十億元之售留，原定前日可以領到，不料公文往返關係，未能如期領到此款，致準備支現七十億元，頭寸一時無法彌補，當被票據交換所停止交換，此乃一時週轉不靈被迫擱淺，預料最近期內了清債務當可復業。

滬正和巴川兩行擱淺前後的情形

〔本報上海九日航訊〕香港正和銀行因經營投機業務虧蝕二百萬元港幣，於本月六日倒閉，消息傳至上海後，七日滬正和銀行發生擠兌存款風潮，當日票據交換時軋缺二十七億元，巴川銀行因與正和銀行有連枝關係，當時軋缺四十一億，迄至昨日晨九時尚未補足該項差額，九時十分票據交換所停止交換，並發出通告，事後該兩行負責人四處奔走設法，至下午四時半仍無結果，央行稽核處與票據交換所即呈文據實呈報財部駐滬辦事處，至於虧欠情形，兩行債權與債務相較約虧欠二十餘億，兩行存款爲三十五億餘，經央行扣除兩行存款準備金四億餘後尚缺三十一億元，再減除兩行債權部份及提存款約虧欠二十餘億元。

按正和銀行總行設香港，滬，穗，梧州，昆明，重慶均設有分行，香港總行係去年十月正式開幕，註冊資本港幣五百萬元，滬行去年十二月六日設立，資本三億元。巴川銀行于民二十九年設立四川銅梁，去年三月十四日在滬成立分行，資本七千萬元。兩行董事長爲彭秉澄。依照經濟緊急措施方案規定兩行照例吊銷執照，惟巴川總行在銅梁，滬爲分行，照理各地分行可避免停業處分，待財部調查其重心是否遷滬再斟酌辦理。正和總行在港同港註冊，吊銷各地分行執照頗爲困難。

〔中央社上海十日電〕巴川正和兩銀行滬分行停止交換後，財部已依據金融管制辦法，吊銷該兩行營業執照，同時並由財部電囑國行稽核處監督該兩行清理，國行十日派員分赴兩行辦理清理事宜，兩行負債總額共約一百五十億元，清理程序將先發還普通存款，然後清理同業折放，預計此項工作可於兩月內竣事。

開放對日貿易的反響
滬工協等組織請願團向有關機關請求數事

〔本報訊〕開放對日貿易日期迫近，滬市工業協會，國貨廠商聯合會等組織請願團，向經濟部及有關機關請求數項：（一）政府既已確定開放對日貿易即應早日確定此項局部開放對日貿易之具體計劃，我國所需輸入者如原料，機械，事先應有預計，事後必須公開，對應進口原料機械調查統計未完成前，仍應照修正進出口貿易辦法，以進口者爲限，並應與有關工業公會協議，公允分配（二）商務代表之產生，應確定其職權，嚴禁私人謀利。（三）爲防止走私舞弊，國[illegible]務，應加強組織和機構。由工商團體通力協助。（四）加强保護國貨廠商，開放原料直接分配於工廠，調整外匯，獎勵輸出，藉以補救開放對日貿易之缺憾，減少日貨侵入之刺激。

開放對日貿易面面觀（下）

純青

美日貿易關係，美國不怕日本復興。

過去美日間的貿易，建立在有限的幾種商品上，即美國輸日爲棉花，石油，廢鐵，汽車等；日本輸美商品十分之八九是生絲，其消納量也佔日絲全產量的十分之八九。假若生絲買賣的限，在美國是奢侈品，在日本爲獲取美匯的手段。美國給棉花，石油，廢鐵，汽車等，合計對日貿易總是出超。戰前每年有五六億日元的超出。拿一九三七年說，美國輸往日本的價值，等於全亞洲輸往日本的價值。日本對美輸出的價值，佔輸出的第一位，六三九百萬日元。同年輸往滿洲僅三九五百萬，印度二〇九百萬元，荷印二億元，中國一七九百萬元，英國一六八百萬元。美日這樣的貿易，不但可以保持，而且可以發展，除印度棉花外，沒有一個國家和美國競爭。在政略下，美國專顧日本工業發達進步，鑒於太平洋戰爭時運輸軍火遠涉重洋的困難，僅痛苦經驗，故美國知道保存日本軍需工業重要。至少有事之秋，定要利用日本工業武裝遠東的反蘇十字軍。而這樣的軍火工業，是不足以威脅美國國防的，即使日本豎起反美旗幟。

英國及蘇聯對日的貿易關係

英國對日政策是矛盾的。希望打破美國的壟斷狀態，讓印棉澳毛及馬來橡皮恢復過去的日本市場。同時，日本有了棉毛，又是英國遠東輕工業品的勁手。海運方面，英日競爭尤爲劇烈。戰前中國海運勢力，英國佔三九%，日本佔十七%，就演過白熱競爭，但開放日本貿易，對英國總算有失也有得，英國是不能示弱的。

蘇日經濟往來極少，原因在：日本沒有一樣東西可合蘇聯需要。蘇聯出賣中東路時，日本開出貨單，結果蘇聯只要了水門汀（建造遠東邊境的防禦工事），磚茶，和幾艘漁船。雖然反過來，日本可買蘇聯的鐵鑛，石油，鹹魚，穀物，棉花，煤，糖等，這些商品蘇聯可以輸出，日本樣樣需要，但日本無物可以交換。蘇日貿易最多一年——一九三〇年，也只成交六千八百萬日元，故開放日本貿易，對蘇關係極小。

中國與日本利益完全對立

（一）中國輕工業以紡織爲重心，不論國內市場與國外市場，皆與日本紡織業處於對立的地位。事實中國紡織業距自足程度尚遠，國內市場空疏，日布湧來，如入無人之境。另方面，中國又必須以僅有的紡織工業，開拓南洋市場，爭取外匯。事實在歐戰爆發以後，太平洋戰爭爆發以前，上海紡織品輸往南洋——荷印，安南，等——曾達巨大數額。日本貿易一旦開放，中國的南洋市場就全要失了。

（二）中國對美輸出生絲，與日絲對立。中國國外的手工藝品市場——陶瓷漆器，差不多全給日本奪去了。

（三）日本可能輸出的東西，不是中國不必要，就是不應該要。中國願意輸出的東西，像桐油，猪鬃，大豆，生絲，茶，諸類，日本不必要，就是要，數量也很少。日本所要的偏偏是中國不願意或不應該輸出的東西，像鐵，煤，棉花，鎢銻類，中國所要的東西，偏偏是日本不能供給的，像機器，石油，棉花，麵粉，肥料等。

但實際上，不問中國願意與否，中日貿易總是按照日本國策的道路進行，按照「原料中國，工業日本」的道路進行。日本因此不斷侵略了中國。這個歷史的運命，在八年餘戰爭中，結算一次。現在中日兩國又回頭再往這個悲劇的命運前進了。戰後主要不同，僅中國收復了「滿洲」台灣，還有接收日本在華的全部投資，打斷其侵略的據點與觸鬚，因爲這個變化，就對日貿易說，使中國多了兩注本錢，也使日本多了兩個中國市場——台灣及東北。然而，中國貿易的性質不變，中國還是殖民地型，日本還是宗主國型。假定對日貿易開放了，照目前的中國形勢，東北市場可能是脫離的，華北也不過平津青島幾個工廠，眞正可與日本貿易的是以上海爲中心的華中市場，華南市場，台灣市場。

中國對外貿易，據一九三五年統計，華中輸入佔六三%，輸出佔五三%，華北輸入佔一六%，輸出佔二七%。華南輸入佔二〇，輸出佔一九%。這三個地方只有華北是出超的。但就對外貿易看，華中地位卻比其他兩個地方重要，因爲華中市場廣大，人民比較富饒，同時主要輸出品如絲，茶，桐油，鎢，銻，都在華中出產。但有一點，華中出產的，日本都是不要的，日本要的東西，不在華南，而是在華北，東北，台灣。事實現在對日貿易，政府只能拿台灣的出超來塡華中的入超。戰前台灣對日貿易，每年出超一億日元以上，其中最大宗的輸日貨物——一九三七年是：糖一億八千九百萬日元，米一億二千六百萬日元，鑛產（炭）二千六百萬日元，其餘瑣屑不足計。現在這個數目的出超已不可能了。糖，中國自己吃的出產大減，產量僅及以前的三分之一。米台灣自足，還成問題。炭，中國自己要用，產量已減少一半。反過來說，台灣很需要日本的東西，尤以各種機器零件爲最。以台灣與日本貿易，恐怕也要變成入超了。總之，即使不顧久遠，中國能輸日的貨物，也是十分悲觀的。難怪日本在歎息：「中國內戰爲什麼不停呀！」他們希望內戰停了，好往東北華北搬取所要的鐵，煤，棉花，鹽，羊毛之類。

再看日本那張輸出品目，中國雖然胃口不佳，吞服了也很有害。但買不起美貨的貧民，卻是日貨的對象。當然，如果全無利可圖，現在也就無人走私了。他們坐飛機走私。因此，開放對日貿易，無疑將有一批人發財。

戰前中日貿易，輸出日本是佔第三位，輸入是佔第一位。（一九三四到三七年都是如此。）對日輸出入合計，約爲中國對外貿易總額百分之十五。若中國不陷戰亂，這個比例可能增加，現則不可能，貿易數額必然很少。但在日本政治立場，寧願中國永久戰亂，它可不要中國和平，它寧可犧牲中國市場的利益，實際所犧牲的在日本總貿易中，輸出入都不過百分之五（一九三六年），因中國戰亂而收穫的利益則是分割疆土，進而恢復日本殖民地，滅亡中國。同時在經濟利益上，則佔據了中國的海外市場。此之謂一石二鳥。日本對華萬變不離其宗的國策。

在絕對親美的大前提下，中國對日態度，惟美國之命是聽，而美國在遠東無論如何是要扶植日本的，假使這個矛盾不解開，中國不爭取獨立自主的外交，誰都看見，這是在出賣勝利，是謀國不忠。開放日本貿易對中國利害如上所述，不知外交當局知道了沒有？（完）

甘肅玉門油礦新井完成三口
本年產量略有增加

〔中央社南京十日電〕資源委員會發言人談稱：甘肅玉門油礦，於民國二十八年冬開始鑽探，二十九年即開始產油，至三十一年全年汽油產量達一百八十餘萬加侖，三十二年產汽油三百餘萬加侖，以後逐年均有增加，惟以該礦地區遼遠，國內器材缺乏，一切設備不得不因陋就簡，而戰時軍需正殷，祇可儘量生產不容稍有喘息之份，致油井因負荷過重氣壓過低各井產量逐減，勝利後即向美國購運探煉器材以期增產，但以資金不裕，未能作大規模之探採工作，且運輸問題以受軍事影響，較之抗戰時期更見艱難，例如去秋首批由滬啟運之重要器材，於運抵蘭封時，即被火焚毀，嗣後更以鐵路不能暢通，又改道水運重慶，再循公路至玉門，長途輾轉，其艱難無異初創之日，而該廠器材缺乏情形一如往昔，但三十五年度汽油產量，仍增至四百餘萬加侖，本年以來舊井產油雖日漸減少，但新井已完成三口，但年內仍可增鑿二口，煉油方面，半製化煉廠亦已完成開工，汽油產量百分比可由百分之二十增至百分之三十五，故本年產量仍可略有增加，該礦產品素以供應甘，青，新，寧，陝等省各地軍用及公路運輸之用，仍感供不應求，故明年計劃擬增添新井十二口，以供需要。

香港工業界向匯豐銀行告貸

〔中央社香港十日電〕據悉：此間工業界向匯豐銀行借款事，不久將可實現，關於借款之商洽，業已順利進行，唯猶未商獲最後協議，廠方借款之目的，旨在復興工業，從而重享戰前之繁榮，此間工廠獲得貸款後，將可增加生產，以應當地需要，此外並改良出品素質鼓勵貨物出口推銷。

江西夏布銷路復暢

〔中央社南昌十日電〕江西夏布品質精美，爲名聞中外之特產，在贛省產地中，向以萍鄉，萬載，宜黃三縣所產者最爲馳名，清末民初銷路甚旺，直至民廿年後，因日本人造絲織品之競爭，江西夏布遂一落千丈，迨及抗戰軍興，舶來人造絲織物來源斷絕，同時江西夏布亦無出口機會，所謂時代印花夏布遂應運而生，仕女多喜採用，因此銷路復暢，夏布種類以質地言，分高莊，中莊，幔料三種，高莊質精細，色白，寬一尺二至一尺八，長四丈八至五丈，中莊較遜，均用以製夏裝與繡花飾品，幔料除用以製蚊帳外，常用做窗簾等，以色粉言，有本色，染色，印花三種，本色者多用爲男人衣料，染色與印花者多用爲女人衣料，以產地言，普通多爲萬載夏布爲扇紗，宜黃夏布之色澤，較萬載夏布美觀，然其質地則不及萬載夏布耐用。

進出口商人請求噸位放寬
行轅已予答覆

〔本報訊〕目前輪船公會及各進出口商人請求商品輸出噸位放寬尺度，刻已獲行轅之答覆，若各輪船公司因努力運輸增加運行次數將分配運量運足後，所得之餘額噸位除照社會局取締辦法承運外，特以藥材山貨棉染食糖等塡裝，刻已通知各有關公會云。

我國造紙業概況
台灣天津東北設三公司
生產能力每日百廿公噸

〔中央社南京十日電〕我國造紙工業爲資源委員會主管事業之一，該會前在台灣天津東北等地接收之敵僞紙廠，經分別組爲台灣紙業公司、天津紙漿造紙公司，遼寧紙漿造紙公司，其中台灣紙業公司係與台灣省政府合辦，下轄五廠，修復後每日可出紙及紙板六十五公噸，六月份產八百五十公噸，此外尚有蔗板及自用之木材與紙漿未計在內，天津紙漿造紙公司下轄二廠，遼寧紙漿造紙公司下轄五廠，均係資委會獨辦，早經整理開工，每日可出紙五十五公噸，津紙公司六月份產紙一百公噸，遼寧紙公司五月份產紙一百四十公噸，惟現爲配合經濟緊急措施方案，已決定售予民營，三紙公司生產能力每日約一百二十公噸，約佔全國機製紙廠設備三分之一，惜以共匪未平，電源不足，工貸遲緩，原料器材不足，兼以外匯緊縮，器材添配不易，以致工廠機器不克全部開動，產量離預計數目，現正努力推進中，關於製造報紙，眞正之報紙係用機械木漿加少量化學木漿製成，僅台紙公司之台北廠有此項設備，遼津兩紙公司僅能自製草漿，須搭配木漿方能製造，則所出之模造紙等並非眞正報紙，因供應缺乏，已爲當地文化機關報社，採作代替報紙之用。

台省糧食生產消費概況

陳霞洲

〔本報台北航訊〕戰爭帶給世界糧荒，內戰加重了國內白色恐佈。搶米店鬧米荒開展了一個可怕的悲慘局面。甚至連這個農產豐富著稱之寶島，也不能倖免。誰能看到今天此間亦鬧米事（前記者已爲文報導，刊載×報）十年前此間米輸出佔生產量五一，九〇%，爲本島消費量一〇七，三九%。（按一九三七年，台灣米輸出四，八四一，八〇四日石，消費四，四八五，五五二日石，假定當年之生產量爲其和，即得如前之比率。）這種悲劇之演出，無疑是出於戰爭。產量銳減，減低到與消費量相去無幾之狀況。同時糧食統制之解除，生產與消費之間要加上囤積阻隔，於是部份缺糧之現象顯出。如是突然之事實，當局無能爲力斷然處置，致演成搶米之不幸慘劇，爲台灣史略加添了戰神恐怖之遺跡。糧食當局究竟可謂稱職，幸能於萬分困難中，支撐維持，卒安然渡過青黃不接之期。五月初台南早稻上場，給糧食當局鬆了一口氣，同時給全省小民與公教人員減輕負担，是的這次早稻之上場，顯然是本省糧食之一大轉捩點，這以後全島之民食無憂矣，前事可鑑，本省糧食當局確能引此爲殷鑒，而毅然決定了安定糧食之善策，以兩種未雨之綢繆安定中求繁榮之政策配合，我以爲能執行得適底，本省今後糧食之安定，是無問題的。因爲今年台灣糧食之生產足夠耗用，糧食之管制辦法可使消費者無慮，糧荒搶米之慘象，該自今天起與台灣絕緣。所以我想報導這詳情，不但可使國內關心台灣的同胞安心，而且也可爲其他省份管制糧食之借鏡。

先說稻作面積及收穫量罷，台灣省政府統計室告訴我們，今年全省稻作總面積五三一，〇〇二公頃，預計收穫總量是一〇，九一三，九三六公石，這裏一期稻作面積三二三，四〇三公頃，收穫量預計三，七四二，九六〇公石，第二期稻面積三六七，六一九公頃，預計收穫量七，一七〇，九七六公石。現在第一期稻作大部已收成，雖前月上旬之霧雨，使南部稻作遭害，然其數字究竟微小，而對於本省稻作之收穫量預計數字，並無多大影響；至於第二期之作物，收穫量之預期，可說較爲穩定可靠。因爲這裏給農作物最大之威脅颱風，它是不過它是季節性的，出現於六月至九月之間，所以它給第一期稻作以大威脅，它卻對第二期稻作不能有大的影響作用。以還外我們不希望其他災害出現，我們斷定這種收穫量之預期，是可以實現的，那麼我們就算老天不爲難，即據此數字來看消費。根據昭和十七年出版之台灣米穀要覽，顯示本省米消費之情形：（如後）

台灣米消費概況表

年度	消費數量（公石）	每人平均消費量（公石）
民國廿三年（一九三四）	七，七〇三，二六二，九一	一，五三五
民國廿六年（一九三七）	八，七三四，一七八，六七	一，四九四
民國廿七年（一九三八）	八，七一八，一七六，一七	一，五六五
民國廿八年（一九三九）	九，一八八，〇七一，二七	一，六〇九

本表錄用昭和十七年台灣米穀要覽並加換算單位。

這表中所列四個年來消費之情況，民國二十三年是在中日戰爭爆發之前，是平時狀態之消費量，並也是最能代表正常消費量，即使我們根據二十八年之最大消費量爲準，說目下之全省人口總數六，〇三〇，八六〇論，年不過九，七〇三，六五三，六八公石足矣，較之今年米之生產量不是還有一，二一〇，二八三公石之剩餘嗎？有了這多米糧之餘剩，所以今年台灣民食是無虞匱乏的。況且今日物價之高漲，六月份台北市零售物價指數是三三五二，二一，這顯明人民之購買力將如何降低，生活程度將如何緊縮之嚴酷，已使許多人三餐以稀飯維持，更多人却因之改吃甘藷或其他雜糧，而今年雜糧之生產亦有相當數字，況且麵粉之入口，一向佔着大數字。在這種情形之下，我們願意預測今年米之消費量必較往年更多，也就是說照前述之統計，所得剩餘之米還不止這數字，即使下期稻作之收穫未能如意，要打個折扣的話，[illegible]控制了適宜數量之米糧，必在眞正消費量之上。

以上所述乃就台灣米糧之自然生產與消費而言，固然可如是樂觀，但地主或奸商若加以操縱囤積，使生產量無能在消費上顯出其效能，則人爲之糧荒仍屬難免。所以合理之米糧管理與管制辦法，仍然是很重要的。這且我們願意將台灣米糧管理之辦法，詳爲報導，我認爲這辦法是合理，有效，易行，而不擾民，其他各省份確可做效，我想它必對民食有更大之貢獻。這種米糧管制的辦法，可以說局部的管制，使

全國貨物稅收已近一萬億元

〔本報南京九日航訊〕全國貨物稅收，截至昨（五）日止，已呈報之數字爲九五六，二五八，五〇九，二〇〇元，納庫數字爲九二二，六七五，五五三，五六一元，按本年預算原係一萬二千四百七十餘億元，雖經追加約一倍，但本年底可望達到預算數字，因依照過去經驗，下半年之貨物稅收較豐，約占全年總數百分之六十九。

香港橡膠貿易空前蓬勃

〔中央社香港十日電〕港橡膠貿易空前蓬勃，上半年輸入生膠二十四萬一千三百担，輸出十五萬九千八百担，輸入口橡膠來自馬來亞及荷印，出口方面除運美五千担外，其餘十五萬担則運往我國。

台省進出口統計（一月至六月）

〔本報上海八日航訊〕基隆港務局本年一月至六月進口物資七九〇八七噸三〇一公斤，金礦質油料三七五二噸五九七公斤，豆餅九二三八噸七〇一公斤，棉花一九〇噸八八〇公斤，中西藥品一七九〇噸九九三公斤，豆類四四四四噸〇〇五公斤，棉織類三三三八九噸〇二一公斤，化學品二二七八三噸四八四公斤，其他三二八七一噸五七五公斤。同年上半期出口物資共三二九四八二噸〇六八公斤，內煤二二五三三七噸四八六公斤，水果一三四一噸三二六七公斤，茶一〇〇八九噸一五四公斤，鹽三三七六四噸一二八公斤，罐頭食物七五四噸九六公斤，洋灰六五〇三噸五四七公斤，其他四一六九〇噸三三一公斤。同年上半年進港船隻共五三一艘，總噸數七六三五八〇噸，出港船隻四九四艘，總噸數七六三八一六噸。同年上半年進港人口爲三〇四〇二人，出港人數爲一八七七五人。

生活維艱學子大減
私立中學門可羅雀

〔民治社訊〕抗戰後本市及附近增設之各種中級學校，數量極爲可觀，勝利後若干私立學校仍在繼續舉辦，但其本身質量已日漸衰弱，而本年來因物價上漲，學校費用亦不斷加高，但農村都市經濟皆趨凋敝，大多數中產家庭無力負担子女學費，致入學者大減。本市私立學校慣廣告費者，至此不外二途以吸收學生：（一）降低水準，如以初二上之同等學力報考高一，（二）標明名人爲董事，以爲廣告招徠，如名譽董事長某某甚至名譽校長之出現，但仍鮮效果，如觀音岩附近之某校，幾乎門季掛掛牌招生，即可想見矣。中除南開等著名學校外，百分之七十五以上皆「門庭冷落」，報考學子寥寥，一次二次再次招生，仍然如斯，聞有某數校估計學費收入尚不足[illegible]

朱紹良赴樂山視察

〔中央社成都十日電〕渝行轅主任朱紹良赴雅視察，在雅安留兩日，九日晨七時率隨員離雅轉樂山宜賓等地。

慶和銀樓騙案主犯已送警部

〔宇宙社訊〕本市朝陽街渝慶和銀樓日前下午三時許，有不明路份三人前來該銀樓購買金戒指一只，重二錢八厘，當議定黑市價國幣二百五十萬元，孰該三人，將戒指取得後，竟有稱係警局部派來查拿黃金黑市者，言畢乃揚長而去，該銀樓見狀，知係冒充行騙者，當即跟蹤追獲一人，押送警部法辦云。

旅京川人成立川水災振委會

〔中央社南京十日電〕川省旅京同鄉會爲救濟川省水災而籌組之「四川水災振委員會」，於十日正式成立，並舉行首次全體委員會議，會中決定：一，推傅況麟，何龍慶等五人爲代表，向政府願請願，速撥賑款，辦理急賑。二，與旅滬川同鄉會商洽採取共同行動，加强救濟力量。三，推戴季陶，張羣等爲該會指導委員，

記者乘車證發放辦法規定

〔本報訊〕各報及各通訊社記者乘車證，前傳即可發下。茲向有關方面探悉：發放辦法尚未決定。公共汽車公司方面之意見，認爲常至該公司採消息者均予發給，除此不發。市府新聞處之意見，認爲常至市府採消息者，即予發給，除此尚待考慮。兩方面之意見似均爲未決，其本身打算，以故遲遲，新聞處日內即予決定，可能日報二張，通訊社及晚報一張云。

燃料缺乏聲中 中強煤廠大量產煤

〔本報訊〕在燃料缺乏之聲中，中強煤廠正積極擴充設備，鑛內可能產量，一月後即可大量產煤，供應渝市用戶，此間嚴重之煤荒，當可解決一部份云。

船員待遇即將調整

〔本報訊〕本市各輪船公司所屬船員，計有領江，舵工，水手等因待遇懸殊，糾紛時有所聞。據悉：引水工會籲決，關於各輪船員部份人員之待遇，擬即實行平均分配辦法，以昭公允，聞上項辦法業已取得各方同意，自九月份起實行。

內江通訊
小糧官也貪污 送進法院嚴辦

〔本報內江通訊〕內江縣農社本年度申請生產貸款卅億元，該社呈請之「加工貸款」卅億元，亦經四聯總處核准，由農行發放。與前實際需要，惜此項數目，僅欠十分之九，故不敷甚巨，該社正懇請上峯增撥中。

〔又訊〕縣屬永興鄉公糧管理員何又，內虧空該鄉公糧三千三百餘石，被鄉人蒲朝新等檢舉，經縣府派員於上月二十五日拿獲在案，何又畏罪隱匿，糧處查明屬實後，將渠移送法院嚴辦云。

〔又訊〕成渝鐵路自動工以還已屆九月，因物價飛漲，工資及經費拮据之影響，以致修築效率，遲緩異常，據記者調查所得，現土石方工程完成者不過[illegible]許。又悉該路內江段，所征用之民地，限一月內完全拆遷，地價則照原價六千倍借支，聞此項地價一億元，已由路局撥交縣府發放中。

〔又訊〕內江縣金庫庫址，開工修築以來，已有月餘，此三棲一底之西式巨廈，刻已全部竣工，內部正積極佈置中，不日即可開業。（江風七日寄）

一個小統計
七月罪案五八九件

〔太平洋社訊〕警局司法科頃發表七月份之犯案統計，計盜竊二〇二件，竊盜二四九件，詐騙七件，殺傷八件，詐欺一三件，燬物二三件，鴉片六件，煙毒一件，火警四件，風化八件，妨害三件，賭博[illegible]，其他五件，總計五八九件。犯罪人數共七七六人，內男六六六人，女一一〇人。與六月份比較，案件增加四一件，人數減少一二一人。

纜車加價昨起實行

〔本報訊〕醞釀已久之纜車加價，終自昨（十）日起調整，望龍門纜車下行票價加爲二五〇元，上行票價加爲五〇〇元。

輪船消息

本日進口

船名	來地	停泊地
[illegible]	敘府	[illegible]
樂山	白沙	太平門
民文	涪陵	[illegible]
[illegible]	合川	臨江門
民選	[illegible]	木關沱

本日出口

船名	往地	停泊地
沅江	宜賓	[illegible]
嘉江	上海	[illegible]

鳴謝啟事

本人早年患病，而家庭因感婦科治療困難，致身陷苦海，而雅片之害，吸食十餘年，病症仍舊，值茲政府三令五申嚴禁之期，經友人介紹於本市老街六號公濟診所，請黃醫師施戒，僅費時一旬，即行脫癮，且各病亦除，用藥品概無毒質，故能按照戒菸者之體格，診斷用藥，而著成效，凡患入黑籍者，希往該診所就治，則苦海早離而成完人，故特登諸報端，以誌謝忱。曹則波啟。新生

茶座

子愷題

索夫（下）

洪濤

肯老頭被哭聲所感動似的，帶點淒涼的神情，默默的伸手由背後腰帶裡，抽出煙桿，裝上煙葉，蹲在爐邊吸着。

汪婆娘漸漸停止號咷，泣不成聲的低低說着：「……。不要恨我們，我的男人不回來，沒有人養活，肯麻子說是我的兒子，一輩子都要靠他養活哩……。」

「大概了，誰願意把一個個年青人送去送死呢！」肯老頭把煙桿執在手裡，輕和地慢吞吞的勸解着。「……。誰跟誰有啥仇呀！上頭要理有啥法；我想就是鎮長也沒法。再說自從打耳（日）本到現在又打×××，莫說些兵啦，單說我們第三保拉去多少！若是拉了兵的妻子老小，都要救保長同保甲養活，那誰還敢幹公事……。」

汪婆娘聽着生了氣，兩支紅腫的眼睛瞪着老頭，急急的搶着說：

「六櫃」（有勢的人）你們不敢拌，有錢的人拉住拾過柄拱放了，就知道我們沒錢沒勢的老實人！這八九年，我們麻煩信一共拉過四五回了，去年五六月才回來今年又拉了去，老小一窩窩，到底活不活：：：。」她給嬰兒另換一個奶，繼續說：「人是吃飯的，肯麻子拉走了我的男人，一家老小沒人養活，不來找你養活我找誰啊？……。唉喲！我要男人呀！要飯吃呀！……。」她又傷心的哭起來。

肯老頭的心漸漸軟了，灰白色的雙眉，擠住一團，飽經風霜波刻紋紋的瘦臉，帶點愁慘的神情。他又裝上一袋煙，默默不聲的，呲呲的只管吸着，一雙老花眼直瞅着火爐，他想不明白，既把日本打平定了，爲啥還要打仗？兵呀，糧呀，……攪得百姓神情不安雞犬狗跳牆的。……

「……本來可憐，拖兒拖女。一家老老小小的，沒男人養活，咱得過活啊！」肯老頭心裏說。

汪婆娘綿綿休止的哭泣着，低垂着頭，淚水滴面：

「……不還給我男人，不給我一家人飯吃，就死……死死在你們屋裏……。」

肯老頭抬起個頭看她一眼，心裏異常憐惜。

「窮娘呀，不要再哭了，等肯明說回來。」他好心的勸慰他說。「我把給你想辦法過活，總不能眼看着一家人餓死啦！」最後聲音略高點，表示堅決的。

正當此時，門口忽然鑽進兩個人來，肯老頭一轉，看見側面的人影，不禁一驚。

「老太爺：……」一個人望着肯老頭招呼。他轉身站起來一看，原是兩個着黃布軍服的鎮丁。

「老太爺，鎮長派我們來叫汪婆娘的。」另一個說。隨朝着汪婆娘：「鎮長請你說話哩。」

她斜眼盯着他們：「說啥話？」

「走嘛，到鎮公所就知道。」

「走就走嘛，我還不敢去拉！」她說着，即站起來，仍用布帶把嬰兒揹在背上，「一樣順我要男人，老老小小要飯吃，肯麻子把兵送給鎮公所了，我向鎮公所要也是一樣。」

汪婆娘一面鄉着揹孩子的布帶氣憤的說。

肯老頭兒木立在門邊，看見那做黃瘦的病孩子，拍着一個鎮丁的肩說：

「王立，你把這個少娃兒幫助揹一下，年輕人，力氣越用越大，也積點陰功。」

「這娃該能走了罷：」叫做王立的鎮丁說着，即彎下腰把孩子抱起來，三個人一同出門走了。

汪婆娘垂頭喪氣，跟跟蹌蹌的跟着鎮丁走。她早晨來的時候，在一個鄰舍家裡借喝過一碗稀飯，來往跑了半天，這時已感到飢餓，她滿頭大汗的好容易才走攏鎮公所。那個谷手鎮丁，先到鎮長室去報告。鎮長伏在案上批公文，隨口吩咐說：

「叫站在門外頭，：…。」

肯保隊副正在鎮長室，訴說抓丁的困苦，聽見汪婆娘在門外站着，即機警的躲屋門後隱避。

鎮長出去站在門口，朝汪婆娘瞟身盯一眼，氣恨恨的：

「你咱滿不聽話，老是在肯保隊副屋裏鬧：就幾天在街上鬧人家，成隊副就叫你來說過了，馬上做公文到縣政府去要，叫你回屋去好好的，咱偏又鬧起來？」

「誰關他的咪？」向他要男人要飯吃啦！……」。汪婆娘無力的側靠牆壁站着，莫精打彩的回答，病孩依靠媽媽的腿木立着，兩支明亮的小眼睛，直瞪瞪着鎮長威嚴的臉，兩個鎮丁監視似的也站在那裏不動。

「是上頭要兵，不是保長要拉，問他要咪人？」鎮長不耐煩的，但仍像慣的解說着，「其實當兵也是好事，耳（日）後坐了官就回來了。」

提起丈夫，她即傷心的哭起來：

「…：我不要官，我要男人，要飯吃…：嗚嗚：」

「她媽的×，聽不懂人言語。」鎮長生氣了，頭一擺：「押下去！」即轉身走進屋去。兩個鎮丁應聲走近汪婆娘面前：

「走罷，走：…。」

「我不走哇，叫鎮長把我們全家老小一下殺了罷！：…。」她乾脆算了！：…。」她不再哭泣了，索性一屁股坐在地上，眼眶里射出瘋狂的憤怒的光，大聲呼號起來。

「來罷，她雜誰非動手不行！」一個鎮丁說着，旋即各人抓起汪婆娘一支手，連拖帶推的拖走了，她邊掙扎邊用力呼號着：

「：…我要我的男人！要飯吃！：…。」

那個黃瘦可憐的病孩，幾乎被嚇壞了，連攜帶滾的跟住媽媽跑着，號哮着。

「媽媽哇，：…媽：…。」

背上的嬰兒，更加哭得急促和淒慘。

鎮丁把母子三個一下塞進拘留室關起來，但仍禁止不住汪婆娘要丈夫要飯吃的堅強意志，母親的呼號，兒女的哭叫聲，吵嚷一團。

卅六年五月寫於山城

風景

謝代

它們才醒夢過
幾百個少女的柔髮
已在它叉兒間搖擺
還有時日後漸的皮膚
× × ×
雲霧似大綿作溫床
流凡凰忽似仔值從幻景
佩漾底傳色侵進陰影
卻維不住一個朦朧的隱蔽
× × ×
山谷的泉水流着，那
它們卻養着大地流淌汗結成的脈
門翻轉鎖夠的脈額

望着茅屋頂淡淡的炊煙
一百歲的大樹
從前它給人綠蔭
現在
它伸着蒼老的手
等待一個飢餓者
掛上他的瘦陋的枯瘦的身體
悄悄聳立的山岩作證人
它同人們述說歷代的故事
這裏會有不陽光，雨露和風暴
在我的腳下
是被汗和血浸透的
潮濕而沉默的[illegible]

兄弟倆（埃及故事）

阿葦譯

三千年前，埃及的國土上住着兩個兄弟，一個名叫比陶，另一個名叫安納波。安納波是大哥，他管理家屋，牛羊和田地。年輕的弟弟比陶卻在哥哥田上，像勞動者一樣的做工。

可是年輕比陶在這些工作上，比他哥哥聰明得多，他知道播種，除草，刈禾，築田，耕地，他還用自己的語言跟母牛談天。爲了這個緣故，安納波的妻子非常妬忌比陶，她想叫她丈夫出面虐待比陶。

有一天，安納波叫比陶返家拿取忘記拿走的種子，而安納波的妻子拒絕給他種子，她說比陶沒有[illegible]起來，比陶沒可奈何，只好空手上田去。當比陶許久許久不曾回到田上的時候，安納波自己提回來持取種子。正當跨了屋子時，他看見妻子躺在地板上，假裝病着。她說比陶毆打了她，並且把她按在地下。

這自然不能相信的，可是安納波卻信任妻子的話語，馬上就去尋找比陶，意思想找他算賬。

但是比陶告訴他，在屏子裏所過的事。「嫂嫂對於說總是我的，她時常故意和我麻煩。」

「可憐的比陶說道，「我不願意在你的屋子里生活下去，我不能信賴她呀，我正準備到阿加斯加那里去，我用魔術把我的心取出來，放散一切煩惱。真的我願意取出心來，懸掛在阿加斯加樹的最高枝上，假使阿加斯加樹被砍倒了，我的心跌落下來，那麼你，哥哥一定趕來援救我。留心我的話，因爲你肯這樣做的時候，那對於你是很有好處的。」

安納波苦惱起來了。他不能夠忘掉他的弟弟。他說：「不過，我怎樣能夠知道你需要我呢，有什麼信號嗎？」

於是比陶就說，「當你喝一瓶麥酒翻起了泡沫，溢滿了瓶口，那就是我被人斫倒了。再會，哥哥！」

說完之後，比陶就登程去了。

比陶來到了阿加斯加，他用魔術掏出心來，懸掛在阿加斯加樹的高枝上。

比陶生活很好。白天他耕田，播種打獵度日，夜裏他睡在阿加斯加樹下。他娶了一個美麗的妻子，她是天神的女兒，那時候一切風行雨順，不讓比陶的妻子，雖是天神的女兒，她除了她姊妹外，沒有人敢信任的。

爾王華拉阿聽說她有傾城的姿色，有一天趁着比陶到樹林去打獵的時候，華拉阿王就差人去引誘這個美麗的婦人，叫她逃走。

她爲了愛慕財富，並不是不願意去，她把意思說了一遍，國王的欽差大臣就向她保證，在華拉阿王的宮廷里，片地都是財富與榮華。[illegible]那可憐的丈夫比陶完全忘記了。[illegible]變來。她爲了依戀目前的生活，想剪除了她的丈夫，於是她逃到華拉阿王那里，她告訴國王比陶的心臟藏在樹上的秘密。

「啊，華拉阿大王哇，叫幾個人把那株樹兒斫了下來罷。」那狡猾的婦人說道，「那麼，他永遠失掉心，他必定活不了。」

於是華拉阿王差個人把阿加斯加樹砍倒了。當樹兒給砍倒的時候，比陶的哥哥看到麥酒的瓶口湧出泡沫來了。他這才記起這是個信號。

「我的弟弟又路入苦惱，他要我去援救他。」他叫了起來，他選向阿加斯加的國境進發了。

後來當他到達了那里，他只看他的孿弟比陶死在地上了。安納波警覺到阿加斯加樹，已經給人砍倒，枝葉通通的凋零萎謝。但是他找不到弟弟的心，只找到高枝上掛着一個菓實。

「或且那里就包着比陶的心罷，」安納波說。

他摘了下來，放在一盤清水里，那心復活了，比陶也跟復活！還給哥哥極的快樂，比陶從地上跳了起來，活過來了，兄弟倆居然能夠再見面，該多麼快活啦。

「現在」，比陶說「我變作祭祀牛，那麼你一定把我送到華拉阿王那里，他準會給你很多的金銀來酬勞你。當我在宮廷里，我將要尋到我的老妻，我要報仇。我將要處罰她，爲了洩露我的秘密。」

幾天後，比陶化裝成一隻祭祀牛，讓安納波帶去到皇宮去。

安納波正如比陶所說的，得了許多的金銀。

華拉阿王很高興。

牛被放到皇宮里，牛的心願望滿足了。有一天他弄同不貞的妻子的房里，「你聽，我還在活啊！」「她嚇得跳起來。那婦人可怕嚇壞了。

「你是誰？」她尖叫起來，「你爲什麼到這里來？」

「我正在找你，讓你明白我就是比陶。你的忠實丈夫！」牛說道，接着跑掉。

自此以後，這婦人只有睡中叫苦，她不知道怎樣做才好，最後她想出一個計來，他往見華拉阿王，她要求說，「我要吃那隻祭祀牛，我願告，尤許我殺，」

無奈華拉阿王卻心愛祭祀牛，非常不願意宰了牠。可是他更疼愛這險毒的婦人呀！最後只好同意了。

兩個人被命令去宰牛。那獸物給縛住了；那可怖的工作開始了。可是牛頭上只緩緩的流下兩滴血，而他們卻被這血流換變了形，倒了下去，華拉阿王的門口，左右各躺一個人。

僅給人們一個極大的驚訝這個人竟發了芽，發生成兩大株樹，那是阿加斯加樹哪！人們一看見這兩株樹，而且膜拜。

華拉阿王和比陶的妻子竟搬用堂堂皇皇的椅子坐了下去，一邊樹下一個。

比陶的妻子坐在樹下，那樹枝彎垂下來，低聲說道：

「你明白嗎？我還活着，我是比陶！」

那婦人更加害怕起來。當他回到皇宮，她又找華拉阿王去：

「斫掉那兩株樹，親愛的！斫掉罷。我要那樹做個天花板的標！」

起初華拉阿王不大想斫掉。他心愛阿加斯加樹可是他更疼愛那婦人

於是他把樹斫了，當樹——比陶被斫的時候，一塊木片飛進婦人的嘴里。婦人被害了，比陶卻永生的，最後變回原[illegible]。

他通通告訴華拉阿王關於他的故事。使華拉阿王更心愛他。

但是國王一記起那個死了的婦人時，他仍然很難恨的（完）。

一開頭工作便着手大長篇——這是非常不好的態度。我國出版了許多這樣的拉扱，全是這樣的，我們必須跟歐洲及我國差不多一切的大作家做過的一樣，先來學習寫短篇小說，短篇小說使我們懂得節省言語，按照論理學記材料，主題明瞭性，和題旨的明確性。但有一次，我勸告一位頗有才能的文學者，叫他停止長篇寫短篇，那位文學者卻那樣回答我，「不，短篇小說形式太難。」這不是說造大砲比造手槍便當麼？」

——高爾基：和青年談話

王先嘉　周寒梅　張文翰　律師代表林銘合緊要啓事

茲據林銘合先生函稱：爲[illegible]贊助[illegible]敎育機關起見，投資樂彰劇院股份有限公司，並將民國路自置基地，允諾出租與該劇院使用。所有建築工程之設計繪圖及監工事宜，係由該院委託徐光裕工程師辦理，一切證人所有木泥石三大工作均經由各工頭書面承包，至全部材料，則由工程師開具清單，由院方主管職員照單購買，並經工場驗收，在案物證俱在，可以覆按。本年七月八日該劇院門面突告倒塌，原因何在，責任誰屬，自應由主管機關徹查，法院依法偵查，未開。銘合身爲地主，亦爲公司股東之一份子，究竟有否刑事責任之可言，不待法律判斷，即可瞭然。蓋中航公司飛機屢告失事，當局負有刑責否？至刑事部份，自當靜候法院審理。對於死者之撫卹，傷者之醫治，已由公司籌備善後事宜，均已妥善處理，民事部份之經解決，希望大律師等代爲登報公告，以明眞相。」等語，因病重，難於行履，除狀請法院寬限一月之外，合應代爲啓事如上。

王律師事務所：民權路大華大廈
周律師事務所：民權路三十六號精神堡壘附近
張律師事務所：民權路廿一年大樓

本市影院聯合廣告

民衆　今天　神選國片　呼風喚雨　汽車上天　六十年後上海灘　恐怖！玄妙！神怪！　笑匠　韓蘭根　劉繼羣　主演

青年館　今天首輪獻映　星后影片公司抗戰愛國國產鉅片　蒙難夫人　蒙難夫人茹苦含辛．抗戰太太耀武揚威．港島戰史．抗戰插話。有血！有淚！早臨　西影壇　袁美雲　主演

一園　今天盛大無比獻映　環球公司偉大鉅片　豪華！五彩！全新拷貝分寸無缺絢爛奪目　瑤池公主　瑪麗蒙丹　霍爾　沙普　鍾浩大巨作

第一　古裝歷史歌唱大片　陳雲裳　劉瓊（主演）　費貞娥刺虎　紅星鉅片　百看不厭　百分之百的諷刺大喜劇　舒繡文　周伯勳（合作）　裙帶風

新川　今天日夜獻映　古今傳奇★民間故事　國產古裝歌唱哀情大片　梁山伯祝英台　張翠紅　顧也魯　主演　古裝鉅片！百看不厭！上映以來！擁擠萬狀！

美工堂　今天公映　紅星　李麗華　主演　魂斷藍橋　纏綿悱惻同聲一哭　悲！悲！悲！悲！

國泰　今日首輪獻映　何日君再來　主演　未婚青年男女們錯過此片遺憾無窮　三天便結婚！糊塗！十八個月後鬧離婚！離奇！……曲折！

昇平　今天獻映　國產恐怖偵探離奇巨片　紅女伶大血案　慕容婉兒、徐風、周起、袁紹梅、呂玉堃、尤光照合力　血案疊起！恐怖離奇！危機四伏！驚險緊張！

唯一　修理內部　暫停營業　本院標售木座椅啓事　本院標售木座椅一千一百把有意投標者，請於八月八日起三天內每日上午十時至本院業務股領取投標須知及標單。此啓

美工堂　秋季攻勢第一砲　柔情蜜意　凄涼絕代　人人感動　个个淚下　魂斷藍橋　悲　哭　現代紅星　李麗華　得意傑作　悲　哭

請用老牌　柏林肥皂　工廠：林森路守備街二十七號　門市部：林森路五五四號（議壁街）

傷風特效　咳嗽劑！　喉痛　VIX　主治　凡克司　傷風鼻塞　咳嗽多痰　氣管枝炎　喉痛音啞　殺菌消炎　舒胸爽喉　居家旅行　四時常備　時效驗糖　藥房均售

房屋地基出售　茲有地基數百方丈[illegible]

廠品　藥出　大台協新藥　本品有強心保肺痰潤化喉之功用蓋心臟既療肺部亦清而呼吸自順利咳嗽亦隨之而止矣其主要治療爲各種咳嗽[illegible]

特效良藥　[illegible]門　又[illegible]不[illegible]